

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 24 (1962)
Heft: 14

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique de l'Ass. suisse de Propriétaires de Tracteurs

Périodique suisse du machinisme agricole motorisé

Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

| | |
|--|-----|
| 5 points importants à observer pour l'entretien du tracteur pendant l'hiver | 529 |
| Questionnez - on vous répondra | 533 |
| Nettoyez bien vos machines avant de les donner à réparer! | 535 |
| Un dispositif de commande hydro-mécanique pour freins de remorques | 536 |
| Une nouvelle campagne de propaganda, avec vente à prix réduit, lancée par l'Association suisse de propriétaires de tracteurs | 539 |
| Bulletin de commande | 541 |
| Un toit et un pare-brise suffisent-ils pour protéger les conducteurs contre les intempéries? | 543 |
| Comment employer les freins de direction? | 544 |
| Vers une normalisation internationale des essais de matériels agricoles | 545 |
| La page des nouveautés | 546 |
| Statistique des transport de marchandises 1962/63 | 547 |
| Nouvelles des sections | 548 |
| Le Courrier de l'IMA 7-9/62 | 553 |

Liste des annonces

| | |
|--|---------|
| Aebi & Co. S.A., Burgdorf | 521 |
| Albrecht Hans, Stadel | couv. 2 |
| Baltensperger Ed., Brütten | couv. 1 |
| Bucher-Guyer S.A., Niederweningen | 551 |
| Continental, Zurich | 528 |
| ESA, Burgdorf | 534/549 |
| Esso Standard (Switzerland), Zurich | 525 |
| Fabrique de chaînes Union S.A., Bienne | 550 |
| Fabrique de Machines S.A., Hochdorf | 550 |
| F.A.I.E., Vaduz | 547 |
| Firestone S.A., Pratteln | 522 |
| Ford Motor Company S.A., Zurich | 526 |
| Good Year Pneu S.A., Zurich | couv. 4 |
| Hürlimann Hans, Wil | 523 |
| Krautli Auto Parts S.A., Zurich | 552 |
| Landtechnik S.A., Guin | 524 |
| Merk Hans, Dietikon | 534 |
| Mötteli & Co., Zurich | 551 |
| Mutuelle Vaudoise | 524 |
| Promot S.A., Safenwil | 540 |
| Schmid Adolf Erben S.A., Berne | 549 |
| UMA, Winterthur | couv. 3 |
| Zumbrunn & Wüthrich, Wittinsburg | 548 |

Le numéro 1/63 paraîtra le 19 janvier 1963

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 27 déc. 1962

Annonces Hofmann, Obersteinmaur/ZH, tél. (051) 94 11 69

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

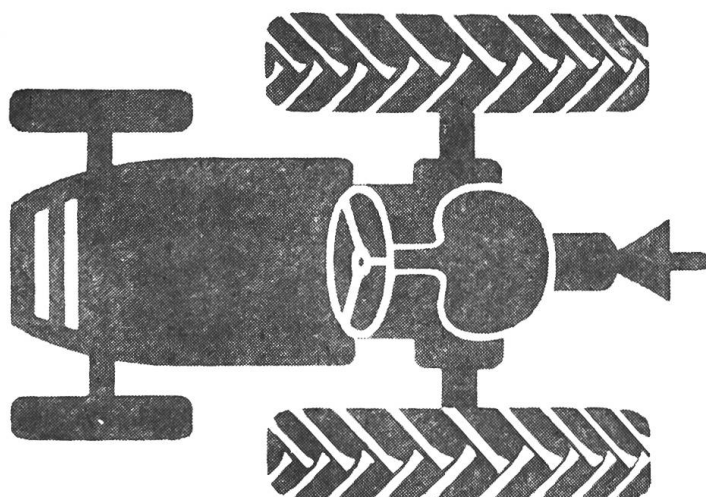
Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, («Schöneegg»), Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, Steinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 11 69.

Prix de l'abonnement: frs. 9.50 par an Gratuit pour les membres de l'Association Paraît 15 fois par an

Imprimerie et expédition: Schill & Cie., Lucerne.

Droit de reproduction réservé



IL TIRE MIEUX!

Tout spécialement sur terrain lourd, votre tracteur profite de la puissance de traction du pneu Continental AS-Farmer. Car c'est là son point fort. Mais ce n'est pas tout! Vous apprécierez son excellent débouillage. Sa stabilité à flanc de coteau. Son étonnante économie à l'usage, même si vous roulez souvent sur route. Oui, le pneu Continental AS-Farmer pour tracteurs agricoles vous facilite réellement le travail et mérite votre entière confiance.



PNEU

Continental

AS-FARMER